

# Transcript:

## Mayor de Blasio Delivers Remarks at TechCrunch Disrupt

May 4, 2015

<http://www1.nyc.gov/office-of-the-mayor/news/284-15/transcript-mayor-de-blasio-delivers-remarks-techcrunch-disrupt#/0>

### Mayor Bill de Blasio

*Sono orgoglioso per la crescita della comunità tecnologica in questa città, penso che sia la quintessenza per il suo futuro. Credo che ci siano straordinarie opportunità per una ulteriore crescita, e grandi opportunità perché la comunità tecnologica contribuisca non solo a fare una città più forte economicamente, ma anche una città più giusta e migliore. Quindi sono entusiasta di parlarvi di ciò che stiamo facendo, del modo con cui lo facciamo e non vedo l'ora di lavorare insieme.*

*Prima, però, devo ringraziare alcune persone che fanno parte di questa comunità in crescita e hanno fatto un sacco di grande lavoro, coinvolgendo tutta la comunità tecnologica e la città nel suo insieme. Prima di tutto, penso che un grande esempio siano alcune delle nostre scuole pubbliche, quindi, vorrei ricordare la Software Engineering Academy e la Scuola CTE Ralph McKee a Staten Island. Un applauso!*

*Uno sforzo straordinario è stato fatto nelle nostre scuole pilota di ingegneria del software, ed è bello avere i giovani di queste scuole qui, per connetterci a questo settore e approfondire le loro opportunità future; perché essi, ovviamente, saranno i futuri leader dell'industria tecnologica di questa città.*

*So che hai avuto qui il presidente della FCC, Tom Wheeler, che ha fatto cose straordinarie per proteggere la libertà di Internet. E gli do un sacco di credito per la sua difesa dell'accesso libero.*

*L'ecosistema tecnologico di NYC genera quasi 300.000 posti di lavoro, rendendolo uno dei maggiori settori occupazionali della nostra economia, generando oltre \$ 30 miliardi di dollari di salari all'anno. E sta avendo un effetto trasformativo per altri settori di eccellenza per la città di New York, tra cui cibo, moda e spettacolo.*

*Sapevamo che dovevamo ampliare l'accesso all'istruzione tecnologica nelle nostre scuole pubbliche e nelle università. Sapevamo che per raggiungere i nostri grandi obiettivi di lotta contro le disuguaglianze di reddito, la comunità tecnica sarebbe stata una alleata cruciale - e da quello che abbiamo visto, una alleata disponibile e stimolante nella lotta contro le disuguaglianze di reddito.*

*Lasciatemi parlare molto brevemente delle aree chiave su cui stiamo lavorando: talento, accessibilità alla rete per tutti, innovazione e pianificazione innovativa.*

*Talento: Il nostro obiettivo è quello di aiutare questa comunità con la costruzione di una straordinaria filiere del talento (Tech Talent Pipeline) per soddisfare le sempre crescenti esigenze della società. La nostra speranza e convinzione è che se facciamo bene il nostro lavoro e se collaboriamo correttamente, nel prossimo decennio la maggior parte dei lavori tecnologici nella città sarà soddisfatto dai laureati delle nostre scuole pubbliche e dalle nostre università - che saranno le forze guida per questa città.*

*Ribadisco che si tratta di posti di lavoro di qualità quelli che voi create - lavori che in realtà contribuiscono allo stile di vita del ceto medio, e questo è ciò che vogliamo per la nostra gente. Vogliamo fare in modo che ogni cittadino di New York sappia che questa comunità è a sua disposizione in tutti i cinque distretti della città. Abbiamo investito 10 milioni di \$ in partenariato pubblico-privato per creare il Tech Talent Pipeline - lavorando direttamente con l'industria per capire le esigenze dei settori in modo da poter modellare i programmi di formazione per le giuste competenze che favoriscano la loro occupazione.*

*Siamo in procinto di annunciare che il nostro bilancio della città prevede un ulteriore investimento nei programmi di studio delle staminali del CUNY; nel prossimo saranno investiti \$ 29 milioni, che aumenteranno a \$ 51 milioni l'anno successivo.*

*Devo dire, che l'impulso per quegli investimenti proveniva da leader di questa comunità, che hanno detto: "Amiamo le cose importanti che stanno accadendo, come l'investimento Cornell-Technion, abbiamo bisogno di loro. Ma abbiamo anche bisogno di un approccio più ampio che coinvolga sempre più persone, soprattutto i giovani, per dar loro ogni tipo di competenza in questi nuovi settori. E CUNY è lo strumento perfetto per realizzare rapidamente questa visione.*

*In secondo luogo, ci siamo concentrati sul dare a tutti i newyorkesi - voglio sottolineare la parola a tutti - accesso alla banda larga. Vogliamo sconfiggere il divario digitale. Quindi stiamo investendo \$ 70 milioni nei prossimi dieci anni in infrastrutture a banda larga -il più grande investimento che si sia mai visto nelle città degli USA. Crediamo che questo sia necessario.*

*Una delle principali realtà è che questa città non può essere un luogo di inclusione, non può avere successo, se tanti nostri compagni newyorchesi non hanno accesso a Internet. Così stiamo costruendo la più grande, la più veloce rete Wi-Fi municipale libera al mondo; in termini di numero di persone che avranno accesso, in termini di dispositivi che saranno connessi, in termini di velocità di connessione. Sarà la più grande e la più veloce del mondo - più di 10.000 hotspot in grado di collegare potenzialmente tutta la nostra popolazione di 8,5 milioni di persone e la sua prevedibile crescita.*

*Terzo, l'innovazione - la comunità comprende che l'innovazione deve essere costante, non può mai essere temuta, deve essere sostenuta. Beh, posso dire con sicurezza che nell'amministrazione non abbiamo sempre avuto risultati positivi quando si parla di innovazione. In realtà, molti di noi sono stati frustrati nel corso degli anni da alcuni blocchi burocratici sul percorso verso il o cambiamento - non solo a livello di macro-politica, ma anche nel lavoro quotidiano. Quello che abbiamo imparato, lavorando con la comunità tech, è come fare le cose molto meglio grazie all'ascolto della comunità, assumendo la comunità come partner del governo. Stiamo lavorando energicamente in questa direzione, perché abbiamo capito che avremmo potuto fare qualcosa di diverso e migliore - e vogliamo essere stimolati da questa comunità ad essere diversi, migliori, e innovatori.*

*Quarto, la pianificazione. Per realizzare la nostra visione, abbiamo appena elaborato il piano "One New York". Si tratta di un piano per il futuro della città e ne affronta ogni*

*aspetto, dalla crescita economica, alla resilienza, alla sostenibilità, sempre nell'ottica di affrontare le disuguaglianze di reddito. Perché una città realmente sostenibile è quella oltre che fisicamente ed ecologicamente, è anche economicamente sostenibile per la sua gente. Abbiamo bisogno di affrontare i tre elementi contemporaneamente, questo è il nostro indirizzo di piano, e questo è il motivo per cui la banda larga è un pezzo cruciale dell'equazione.*

*Così, finirò da dove ho cominciato - l'obiettivo è una città più forte economicamente, l'obiettivo è una città migliore, una città in cui questa comunità cresca. Ma dobbiamo farlo in modo che il processo sia più inclusivo e più giusto. Questa è la nostra visione, e vediamo questa comunità come uno dei grandi alleati in questo sforzo per creare una città migliore per tutti.*

Thank you very much.

**Cutler:**

*L'ex sindaco Bloomberg è stato un grande sostenitore della tecnologia, e dopo la crisi del settore finanziario, di rimbalzo, questa strategia ha pagato in termini di mercato del lavoro. Qual è la sua idea di tecnologia per la città, che tipo di impronta vuol lasciare e in che modo sarà diversa da quella dell'Amministrazione Bloomberg?*

**Mayor:**

*Credo che il sindaco Bloomberg abbia fornito buone basi. Ovviamente questa attività gli era molto familiare per il lavoro che aveva fatto in precedenza nel settore privato, ma ha costruito una solida base. Ha riorientato le politiche del governo verso la comunità tecnologica e verso la sua crescita. Credo che sia stato fantastico ed ha ottenuto un enorme credito con l'operazione Cornell-Technion, di cui siamo entusiasti. Ma credo che l'approccio della mia amministrazione sia più pervasivo: stiamo cercando di dilatare le fondamenta che abbiamo ereditato, operando in tutti i cinque quartieri. Costruiamo per le persone che non sono ancora coinvolte, vogliamo vedere una maggiore diversificazione dei settori tecnologici, vogliamo vedere le opportunità tecnologiche a disposizione di ogni cittadino. Così facciamo un grande sforzo in termini di formazione, di impegno con le nostre scuole pubbliche e le università. Tutto questo con lo scopo di ampliare l'offerta di talenti. E crediamo che l'unico modo per arrivarci sia una forte collaborazione del governo con l'industria. Ma l'obiettivo è quello*

*di rendere questo settore - questa comunità, - una forza guida degli sforzi per combattere le disuguaglianze di reddito, e questo è l'obiettivo supremo per noi.*

**Cutler:**

*Una delle differenze tra il settore finanziario e l'industria tech è la preferenza del settore della finanza per la zona centrale della città, dove occupa un sacco di spazio per uffici, mentre il settore tecnologico tende ad essere presente in zone come Bushwick e Gowanus; sta pensando al rezoning di questi altri distretti per lo sviluppo delle nuove attività?*

**Mayor:**

*Credo che sia fondamentale che la nuova industria e le nuove attività siano presenti in tutti e cinque i borough, e sono entusiasta che questa idea stia diventando realtà anche grazie al nostro sostegno. Penso in primo luogo che ci sia molto che possiamo fare all'interno dell'attuale rezoning. Penso che ci possono essere alcuni temi specifici su cui concentrare il rezoning, per esempio quello dello spazio residenza-lavoro, di cui c'è una grande richiesta. Stiamo cercando di costruire una superstruttura attorno a questo tema per la creazione di alloggi a prezzi accessibili e la creazione di migliori opzioni di trasporto. Ma vorrei dire che siamo in grado di gestire la forte espansione di questo settore senza il bisogno di arrivare a un rezoning.*

**Cutler:**

*Parlando di questo approccio pervasivo alla tecnologia non possiamo dimenticare la struttura della popolazione che si occupa di tecnologia, dove la maggior parte degli occupati sono maschi e bianchi. Quando parlo con i leader del settore è lapalissiano che il vero problema sia la pipeline. Fino a che punto pensi che il make-up razziale e di genere del settore tecnologico abbia a che fare con carenze culturali nel modo in cui esso assume e promuove le persone. Rispetto a ciò cosa sta producendo il nostro sistema educativo?*

**Mayor:**

*Penso che un anno fa sia suonato un campanello d'allarme per tutti noi, e penso che sia stato positivo l'esame di coscienza che ne è seguito. Credo che parte del metodo che abbiamo assunto nel governo, dove sono state prese alcune decisioni storiche,*

*ispirate al principio della pipeline - con la scuola punto di inizio del processo di inclusione, e con l'insistere nel dare massima opportunità all'inclusione. Tutto il nostro team tecnico è di donne, tra cui alcune di colore.*

*La nostra amministrazione nel suo complesso occupa per il 53 per cento donne in ruoli dirigenziali. Quindi penso che la sua mentalità sia disponibile ad accettare e valutare i cambiamenti. Direi che non si tratta solo di responsabilità sociale o di costruzione di una società più inclusiva. Credo che sia intelligente anche in termini di riconoscimento dei mercati. Quale sarà il più grande mercato del futuro? La maggior parte sarà composto da donne, ovviamente. Siamo in una società composta sempre più da persone di colore, quindi penso che la maggiore integrazione sia un bene per tutti in tutti i sensi. Stiamo cercando di fare tutto il possibile attraverso le nostre scuole pubbliche, le nostre università pubbliche, i nostri programmi di formazione per migliorare davvero la pipeline, ma penso che una delle cose che la gente della comunità tecnologica possa fare è venirci incontro in quel processo, aiutarci a capire come possiamo fare bene, aiutarci nell'assumere persone che escono dalle nostre scuole pubbliche, dalle nostre università pubbliche e dai nostri programmi di formazione.*

**Cutler:**

*Così avete istituito la Tech Talent Pipeline. Si tratta di uno sforzo da \$ 10 milioni di dollari, ma data la qualificazione delle persone coinvolte questa cifra non è troppo esigua, anche in relazione all'obiettivo di favorire le assunzioni locali?*

**Mayor:**

*Stiamo mettendo in gioco una serie di elementi. L'investimento nella CUNY (City University New York) sarà di 29 milioni di \$ l'anno prossimo, e di \$ 51 milioni l'anno dopo, per garantire che il sistema CUNY sia un generatore costante di talenti per questa comunità. Direi che, se pensate a tutte le nostre università private, a tutti i programmi di formazione, non solo a quelli di cui siamo patrocinatori, se si pensa all'impatto dei programmi di mentorship, agli stage, ai lavori estivi, credo che stiamo costruendo una pipeline consistente. Ora, una delle cose che vogliamo fare, è monitorare il funzionamento di tutto ciò per vedere se tutto funziona, perché questa è davvero una delle più grandi opportunità per ottenere lavoro di qualità per la nostra gente. Se pensiamo che siano necessari più investimenti per conseguire tale obiettivo,*

*siamo molto aperti a ogni sforzo.*

**Cutler:**

*Cosa pensa di ottenere dal feedback? Qual è il modo migliore per farlo da parte delle imprese?*

**Mayor:**

*Il Tech Talent Pipeline è un modello, e abbiamo messo insieme gruppi di lavoro con la comunità per avere un costante feedback sul tipo di formazione necessaria per massimizzare la probabilità che le persone che beneficiano della formazione otterranno un posto di lavoro. Quindi siamo entusiasti che il nostro team tecnico sia in costante dialogo con le imprese che fanno le assunzioni, perché vogliamo adeguare costantemente l'approccio della formazione alle esigenze della comunità. E penso che in passato il governo non abbia gestito le cose nello stesso modo. Noi - ne sono un convinto sostenitore - lavoriamo per riorientare, guardando ai lavori di oggi inquadrandoli nelle esigenze di domani. Investiamo mezzo miliardo in formazione ogni anno per dare più prospettiva alla comunità tecnologica, mezzo miliardo di dollari in programmi di formazione che in precedenza non erano abbastanza bene orientati rispetto all'economia reale.*

**Cutler:**

*Sono cresciuto nel settore tech della Bay Area. Sono molti anni che lavoro nel giornalismo tech, che è nello stesso tempo ricerca e sociale, e ho assistito ai cambiamenti dirompenti che si sono succeduti: con i droni, i bitcoin e, domani, con l'economia on-demand. Mi è difficile capire come le istituzioni educative pubbliche possano essere più flessibili di alcune scuole professionali private, per esempio General Assembly o Flatiron. Come pensa si possano allocare risorse tra le scuole sperimentali e i programmi istituzionali del sistema CUNY?*

**Mayor:**

*Questo è un ottimo punto. Non pretendo che il sistema pubblico dia sempre l'ottimo, ma penso che la questione sia di migliorare sempre più il nostro approccio. Penso che bisogna guardare in termini di competenze di base e di collegamenti di cui la comunità tecnologica ha bisogno. Ciò non implica necessariamente che stiamo facendo*

*tutto alla perfezione, ma ci sforziamo di sfornare generazioni di giovani con le giuste competenze di base, integrate nella comunità, con senso di appartenenza e capacità di confronto, questo è il motivo per cui favorisco stage, lavori di tutoraggio e stagionali. Penso che otterremo risultati molto positivi e credo che la messa a punto di tale modello avverrà con il contributo della comunità stessa.*

**Cutler:**

*Uno degli argomenti forti della sua amministrazione è l'attenzione per gli alloggi a prezzi accessibili. Avete un piano incredibilmente ambizioso - 200.000 unità risanate o di nuova costruzione. Entrambe le nostre città - io sono di San Francisco - hanno questa incredibilmente pazza, pazza, pazza crisi degli alloggi. Può dirmi qualcosa su questo argomento?*

**Mayor:**

*San Francisco ha dovuto affrontare alcune di queste sfide prima di noi, e abbiamo imparato dalle loro lotte. Abbiamo il programma di alloggi a prezzi accessibili più ambizioso nella storia di ogni città - 200.000 unità da costruire o recuperare nei prossimi dieci anni. Questo soddisfa il fabbisogno di circa mezzo milione di persone. Finora, siamo rispettando il programma per raggiungere questo obiettivo. E' straordinariamente ambizioso quello che stiamo facendo e stiamo ottenendo una grande risposta da parte del settore privato, e anche i nostri investimenti sono un significativo sostegno a tale piano. Penso che trovare sufficienti alloggi per mezzo milione di persone in cinque distretti sia uno dei fattori trascendenti per mantenere questa città per tutti, una città per ogni gruppo economico. Ma il lavoro non finisce mai, perché dobbiamo aumentare la quota delle residenze sociali sul mercato. E' una delle sfide che dobbiamo affrontare perché cresce la quota della popolazione a basso reddito, che vive al di sotto della soglia di povertà, e abbiamo bisogno di assicurare opzioni di alloggio a prezzi accessibili. Ma l'obiettivo qualificante è farli uscire dalla povertà, che è lo scopo del nostro piano OneNYC, appena pubblicato. Noi diciamo che 800.000 persone devono uscire dalla povertà nei prossimi dieci anni. Richiederemo un sostanziale aumento del salario minimo, che a mio avviso è atteso da tempo, e penso che lo Stato debba lavorare in modo più aggressivo su questo fronte, andando oltre i nostri programmi di alloggi a prezzi accessibili ed i programmi di formazione. Ma come città, ci siamo impegnati non solo a costruire alloggi a prezzi accessibili, ma a*



*sviluppare specifici obiettivi di riduzione della povertà.*

**Cutler:**

*Ultima cosa - Fred Wilson e Ron Conway parlavano dei modi con cui il settore tecnologico è in grado di mettersi in gioco e lavorare con il governo locale. Ha specifiche raccomandazioni o richieste per il settore tech?*

**Mayor:**

*Certamente, grazie per la domanda. La mia idea è quella, che entro il 2020, 100.000 studenti delle scuole superiori facciano un lavoro estivo o uno stage o un programma di tutoraggio.*

*In relazione al nostro Tech Talent Pipeline e a tutti i nostri sforzi per formare i giovani, vi supplico di lavorare con noi per garantire di assumere il numero massimo di giovani che escono da questi corsi. Noi continuiamo ad aumentare le risorse per la formazione per adeguarla ai bisogni della comunità, ma abbiamo davvero bisogno di spingere la gente ad impegnarsi con noi per fare meglio, e concentrarci perché le assunzioni siano il risultato della formazione e degli sforzi educativi.*

**Cutler:** Okay. Thank you so much.

**Mayor:** Thank you. Thanks, everyone.